

Tiền Sĩ William R. Hite, Jr.
Tổng Giám Đốc Sở Giáo Dục

Ngày 8 Tháng 3 Năm 2022

Kính Gửi Các Gia Đình Thuộc Sở Giáo Dục Philadelphia,

Bộ Y Tế Công Cộng Philadelphia (PDPH) đã xác nhận rằng bắt đầu từ Thứ Tư, ngày 9 tháng 3, việc mang khẩu trang sẽ là **tùy ý** đối với tất cả học sinh và nhân viên của Sở Giáo Dục ngoại trừ những học sinh trong chương trình Nhà Trẻ PreK Head Start của chúng tôi. Tất cả học sinh và nhân viên của chương trình PreK Head Start vẫn phải mang khẩu trang theo yêu cầu của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.

Ưu tiên số một của chúng tôi vẫn là giữ cho học sinh của mình được an toàn ở trường, toàn thời gian và trực tiếp là nơi chúng tôi biết chúng học tốt nhất. Chúng tôi nhận thấy rằng điều này bao gồm trách nhiệm đưa cộng đồng Sở Giáo Dục đến gần hơn với cảm giác bình thường, khi các điều kiện COVID-19 cho phép. Chúng tôi biết rằng vắc xin là biện pháp bảo vệ tốt nhất chống lại sự lây lan của coronavirus. Hiện tại, 86% nhân viên của Sở giáo Dục đã được tiêm ngừa đầy đủ và PDPH báo cáo rằng hơn 75% người dân Philadelphia trên 12 tuổi cũng vậy. Và trong nhiều tuần qua, số trường hợp COVID-19 ở Philadelphia luôn ở mức thấp.

Dưới đây là những điều bạn cần biết và những điều chúng ta nên mong đợi ở nhau với tư cách là một cộng đồng quan tâm và hòa nhập:

- **Mang khẩu trang là tùy ý** - bắt đầu từ ngày 9 tháng 3, học sinh và nhân viên có thể chọn xem họ có muốn mang khẩu trang trong trường học và văn phòng của chúng tôi hay không. Một số sẽ tiếp tục mang khẩu trang trong khi những người khác thì không. Vui lòng cân nhắc kỹ lưỡng về hoàn cảnh cá nhân và hoàn cảnh gia đình của bạn và làm những gì tốt nhất cho bạn hoặc con bạn - và tôn trọng quyền của những người khác được làm như vậy, ngay cả khi lựa chọn của họ khác với lựa chọn của bạn.
- **Duy trì trường học và văn phòng khỏe mạnh** - Điều này giúp tất cả chúng ta tiếp tục thực hiện phần việc của mình. Các trạm rửa tay và bảng chỉ dẫn vệ sinh cá nhân sẽ vẫn còn trong tất cả các trường học khi nhóm cơ sở vật chất của chúng tôi làm việc để hỗ trợ cho các trường sở được sạch sẽ và khỏe mạnh. Và điều quan trọng là các gia đình phải tiếp tục tuân theo tất cả những biện pháp an toàn và sức khỏe khác như: giữ con bạn ở nhà nếu chúng bị ốm; đưa chúng đi xét nghiệm nếu chúng có các triệu chứng giống COVID; cách ly chúng nếu chúng có kết quả xét nghiệm dương tính với coronavirus; và báo cáo ngay kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính cho y tá trường học của bạn

hoặc gửi email cho họ đến: coronavirusreport@philasd.org. Các học sinh có triệu chứng sẽ tiếp tục được xét nghiệm tại các trường học. Việc xét nghiệm miễn phí cho học sinh, phụ huynh và người giám hộ có sẵn tại bất kỳ [địa điểm xét nghiệm di động](#) nào của Sở Giáo Dục. Và hãy nhớ rằng, để nhận thêm 4 bộ xét nghiệm COVID-19 miễn phí tại nhà, bây giờ bạn có thể đăng ký tại: [Covidtests.gov](https://www.covidtests.gov). Nếu gần đây bạn đã quyết định tiêm ngừa, bạn cũng có thể tìm thấy một địa điểm tiêm ngừa gần nhà bạn [tại đây](#) hoặc tại: www.vaccines.gov.

- **Việc bắt buộc mang khẩu trang sẽ tạm thời trở lại sau Kỳ Nghỉ Mùa Xuân - Kỳ Nghỉ Mùa Xuân** là tuần lễ của ngày 11 tháng 4. Để có thêm biện pháp phòng ngừa nhằm giảm thiểu nguy cơ tăng COVID sau một tuần trường học đóng cửa, tất cả học sinh và nhân viên sẽ phải mang khẩu trang từ ngày 18 đến ngày 22 tháng 4, là tuần lễ sau Kỳ Nghỉ Mùa Xuân khi chúng tôi trở lại trường.

Chúng tôi biết rằng nhân viên và gia đình có thêm thắc mắc về việc chuyển sang tùy ý mang khẩu trang này sẽ tác động như thế nào đến các quy trình an toàn và sức khỏe học đường khác. PDPH đã chia sẻ rằng họ sẽ cung cấp hướng dẫn và khuyến nghị bổ sung cho Sở Giáo Dục vào cuối tuần này. Trong thời gian chờ đợi, nếu cảm thấy lo lắng hoặc không chắc chắn và cần hỗ trợ thêm, bạn có thể gọi cho các dịch vụ tư vấn miễn phí có sẵn theo số 1-833-PHL-HOPE (1-833-745-4673) và nhấn tin ở cùng số.

Cảm ơn bạn, hãy giữ gìn sức khỏe và giữ an toàn.

Trân Trọng,



Tiến Sĩ William R. Hite Jr.
Tổng Giám Đốc Sở Giáo Dục
The School District of Philadelphia